

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT
Payable d'avance, par an... \$2.

ANNONCES
Première insertion, par ligne... 0.10

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 18 Juillet 1884

QUESTIONS DU JOUR

LE PACIFIQUE ET LE MAINE

Les différents tracés proposés du chemin de fer du Pacifique à travers le Maine...

La Canadian a publié une carte géographique du pays traversé par ces routes pour mieux exposer les avantages de chacune.

En examinant cette carte l'œil est frappé de ce détour, ou plutôt de cet empiètement fait par les frontières du Maine sur un territoire qui naturellement paraîtrait devoir faire partie de la province de Québec...

Et de fait, la frontière de cette partie du pays est loin d'être naturelle comme la frontière qui divise ailleurs les terres du Canada et celles des Etats-Unis.

Cet empiètement sur une contrée qui nous appartenait autrefois a eu lieu en 1842.

Voici en quelques circonstances. Nous en empruntons le récit au livre de M. H. de Lamothe: Cinq mois chez les Français d'Amérique:

En 1762, lorsque fut signé à Versailles le traité qui sanctionnait à jamais l'indépendance des Etats-Unis d'Amérique, on avait encore fort peu exploré le pays montagneux couvert de lacs et de forêts qui s'étend entre le littoral du Maine et la vallée du Saint-Laurent. Il fut convenu que, de ce côté, la ligne de partage des eaux servirait de frontière entre les possessions anglaises et la République américaine, depuis les sources du Connecticut jusqu'à un point resté indéterminé d'où l'on irait rejoindre un signal en maçonnerie élevé sur l'un des affluents du fleuve Saint-Jean et appelé le "Monument". Franklin plénipotentiaire des Etats-Unis, traça sur une carte, en présence des diplomates assemblés, une ligne approximative au crayon rouge; et la carte fut déposée aux archives de Washington. Plusieurs années après, des difficultés s'étant élevées entre des bûcherons du Canada et ceux du Maine au sujet de quelques forêts, et l'Angleterre ayant projeté de relouer par un chemin de fer le Bas Canada au Nouveau-Brunswick, il devint nécessaire d'arrêter définitivement le tracé des limites internationales. Il se trouva qu'en remontant vers le Nord la ligne de falaise se bifurquait en deux chaînes de hauteurs; l'une, séparant les affluents de droite du fleuve Saint-Jean des petits tributaires de la Penobscot qui va se jeter dans l'Atlantique après avoir traversé le Maine, l'autre, courant entre les affluents de gauche du même fleuve Saint-Jean et ceux de droite du bas Saint-Laurent. Les Etats-Unis soutinrent obstinément que la chaîne la plus septentrionale était la seule frontière conforme à l'esprit des traités, et quand, pour trancher le débat, on parla de recourir à la ligne rouge de Franklin, la carte délimitée par le grand patriote fut absolument introuvable. Fatigué de difficultés sans cesse renaissantes, le cabinet de Londres envoya en Amérique un plénipotentiaire. Ce fut lord Ashburton qui, on choisit pour cette mission épineuse. Les Etats-Unis lui opposèrent le plus habile de leurs hommes d'Etat, le célèbre orateur Webster. Après de longues et brillantes discussions, le diplomate américain parvint à refuser un à un les arguments purement théoriques de lord Ashburton et à lui arracher un traité qui, sauf quelques légères rectifications, consacrait les prétentions des Etats-Unis. Ces concessions de détail paraissent cependant trop importantes encore à certains rigoristes qui manifestèrent haute-

ment l'intention d'attaquer le traité lorsqu'il serait soumis à la ratification du Sénat. Au jour fixé pour la discussion, le sénateur Webster donna le "comité secret", et là, il supplia ses collègues d'approuver son œuvre, leur déclarant que, s'ils laissaient passer cette occasion unique, les Anglais pouvaient d'un moment à l'autre mettre la main sur certains documents dont la découverte modifierait entièrement la situation et ferait perdre à l'Amérique tous les avantages obtenus à grand-peine. Le Sénat se laissa persuader, le traité fut ratifié, mis à exécution, et quelques semaines après, la carte de Franklin retrouvée par hasard permettait de constater que le tracé de la fameuse ligne rouge attribuait à l'Angleterre tout le territoire c'est-à-dire plus de quinze cent mille hectares; autrement dit, l'étendue de trois départements français!

Toute réclamation était inutile, il était trop tard! La plus grande partie du bassin du fleuve Saint-Jean était perdue, bien perdue pour le Canada, et l'exécution du chemin de fer intercontinental en fut retardée de trente ans. Quant au document dont Webster craignait qu'un nouveau délai n'amât la découverte, c'était tout simplement la copie exacte de la carte du congrès de Versailles — y compris la ligne au crayon rouge — que le négociateur yankee savait avoir été déposée aux archives diplomatiques françaises avec toutes les pièces produites pendant la discussion du traité, et dont, heureusement pour les Etats-Unis, lord Ashburton ne s'était point rappelé l'existence.

Si le conseil de ville, lundi prochain, ne consent pas à reconsidérer la division des quartiers proposée par le comité qui avait été chargé de la faire, des pétitions seront immédiatement signées par les échevins et les citoyens qui sont opposés à telle division, et ces pétitions seront transmises au lieutenant gouverneur en conseil.

M. Brown, qui était absent lors que le comité a décidé cette division, est absolument opposé à la manière dont elle a été faite, et M. Swallow qui a voté en faveur, n'a pas du tout en cette circonstance, compris ni défendu les intérêts de son quartier.

PETITES NOTES

L'honorable M. Pierre Garneau, député du comté de Québec, est nommé conseiller législatif.

Le contrat pour la construction du nouveau bureau de poste à Sorel a été accordé au plus bas soumissionnaire, M. Baucage, de Québec.

M. Eugène Panet, fils de M. Panet, député ministre de la milice, a subi avec succès ses examens d'admission au collège militaire de Kingston.

Les liquidateurs de la banque d'échange demandent aux actionnaires un cinquième versement de dix pour cent payable le 29 août prochain.

La Gazette Officielle de demain contiendra la version française des règlements récemment publiés concernant l'inspection des poids et mesures.

Le Quotidien vient de prendre sa sixième année d'existence. Nous lui offrons à cette occasion nos plus sincères félicitations et nos souhaits de prospérité.

Les membres du clergé de l'archidiocèse de Toronto se sont rassemblés, samedi, et ont décidé d'aider à la construction de la chapelle que Mgr Lynch doit faire construire à côté du palais archiepiscopal, à l'occasion du vingtième anniversaire de son couronnement. Mgr O'Mahoney a souscrit \$500, le vicaire général Rooney \$200 et les autres des sommes moins importantes.

Dans l'éventualité d'une nouvelle élection à Lévis, on mentionne à Québec le nom de M. Tarte, du *Canadien*, comme l'un des candidats probables.

Une réunion des actionnaires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique est convoquée pour le 16 août prochain à Montréal, dans le but de ratifier la location du chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa.

L'inauguration des trains réguliers sur le chemin de fer Ontario et Québec n'aura lieu que le 28 courant. Ce retard est dû à un abaissement de la voie non loin de Toronto, dans un endroit où le terrain paraissait pourtant bien solide. On travaille actuellement à relever la voie.

Les explorateurs envoyés à la recherche de l'expédition Greeley, au pôle Nord, ont retrouvé sept survivants au nombre desquels Greeley, sur les vingt-cinq personnes qui composaient l'expédition. Greeley et ses compagnons ont enduré les plus grandes souffrances par le froid et la faim.

MM. Mercier, Joly et Robidoux se sont retirés indignés, hier, de la Commission royale qui siège à Montréal, parce que cette Commission n'a pas voulu permettre de poser à M. Charlebois certaines questions illégales. La Commission continuera tout de même ses travaux. Nous donnerons de nouveaux détails sur cet incident demain.

LES GUÉRISONS MIRACULEUSES

J. Pinsonneault, âgé de 21 ans, souffrait d'une maladie d'yeux de puis quatre ans. Il était obligé de porter un bandeau sur les yeux et depuis quatre mois ne pouvait plus distinguer aucun objet. Il a laissé son bandeau à Sainte-Anne, et aujourd'hui il voit assez pour distinguer les figures sur médailles et autres petits objets, quoique sa vue ne soit pas encore très claire.

M. Gosselin, d'Onslow, âgé de 28 ans, souffrait depuis huit ans d'un mal à la jambe. Il a subi quatre fois des opérations qui n'avaient d'autre effet que d'augmenter ses souffrances. Les docteurs Ford et Stevenson l'ont soigné pendant longtemps sans succès, et depuis le 20 mai les médecins l'avaient complètement abandonné.

Ce n'est qu'à l'aide de ses béquilles et en souffrant beaucoup qu'il a pu se rendre à la bonne Sainte-Anne, où il s'est senti guéri et a laissé ses béquilles. Il marche aujourd'hui facilement et sans aucune douleur.

Voici le récit de Mlle Pinard qui a été guérie miraculeusement au dernier pèlerinage:

"Je suis d'Embrun, comté de Russell, près de la ville d'Ottawa; je suis âgée de 22 ans, et il y a que années que je suis malade, souffrant d'une maladie à la jambe que les meilleurs médecins n'ont pu guérir.

Je tiens à raconter ces faits pour glorifier la Bonne Sainte-Anne qui a été si bonne pour moi en me rendant l'usage de mes jambes que je ne pouvais jamais remuer sans éprouver des douleurs terribles.

Au moment de la communion je me rendis à l'autel au moyen de mes béquilles et de l'aide accoutumée. Après avoir reçu le corps et le sang de Jésus-Christ et avoir fait une courte action de grâces, je me levai, sans béquilles et me rendis sans aide au banc d'où j'étais partie."

Mademoiselle Pinard marche aujourd'hui facilement, et nous avons pu voir par nous-même toute la vérité de ce fait éclatant. Hier matin, Mlle Pinard a communiqué à Basilique d'Ottawa.

Voici maintenant le récit du jeune J. B. Chartrand, enfant de 13 ans, et fils de M. Alphonse Chartrand, de Rochester ville: "Il y a 8 mois, j'ai perdu l'usage de mes jambes, à la suite d'un accident dont j'ai été victime dans une manufacture de bardeaux. J'ai eu les jambes toutes meurtries et

j'en avais perdu entièrement l'usage. "Pensant que la Bonne Sainte-Anne me ferait marcher sans béquilles, j'ai entrepris le voyage. Quand le moment de la communion approcha, je me rendis à la Sainte Table au moyen de mes béquilles qui m'ont été indispensables depuis l'accident; j'ai communiqué, et sans songer de reprendre mes béquilles, j'ai quitté la balustrade tout seul et me suis rendu à mon banc qui se trouvait en arrière de l'église. Remarquez bien que je n'ai pas pensé du tout aux béquilles que j'avais déposées près de moi avant de communier.

"Vous me voyez à présent, je marche facilement et je rends grâce de tout mon cœur à la Bonne Sainte-Anne de m'avoir ainsi guéri.

DISPARITION

M. Louis Hébert, premier-comptable de la Banque de Saint-Hyacinthe, est disparu depuis mardi de la semaine dernière, sans avoir donné aucunement de ses nouvelles depuis, dit le *Courrier de Saint-Hyacinthe*. On ne peut encore prévoir la cause de cette disparition, et la famille de M. Hébert est naturellement dans une grande inquiétude. M. Hébert était un garçon affable et qui comptait beaucoup d'amis à Saint-Hyacinthe.

PERSONNEL

Nous avons pour habitude de bien examiner tout ce qui se publie dans le journal et de mettre de côté toutes matières qui pourraient être dommageables à nos lecteurs, mais l'article suivant, connu partout comme un remède sûr et exempt de poison contre les cors mérite une mention dans nos colonnes. L'extripateur des cors sans douleur de Putnam est en usage dans toutes les parties du monde aujourd'hui, et ce fait est une garantie de son mérite. Nous conseillons à nos lecteurs de l'acheter et de bien s'assurer en l'achetant qu'ils achètent le "Putnam's Painless Corn Extractor," Polson et Cie, Kingston, propriétaires.

PELERINAGE

A Ste-ANNE de BEAUPRE LUNDI, 21 JUILLET 1884 Avec l'approbation de Mgr J. T. Dubamel.

DEPART DU TRAIN A 2.00 P.M.

Le trajet se fera par le chemin de fer Canadien du Pacifique jusqu'à Montréal de Montréal à Québec par le vapeur Canada, et de Québec à Ste-Anne par les vapeurs Brothers et St. Louis.

PRIX DU BILLET ALLER ET RETOUR \$3.00

Les personnes désirant de passer quelques temps à Québec pourront obtenir des billets de passage comme suit:

A MONTRÉAL Pour 15 jours \$4.00 Pour un mois 5.00

A QUÉBEC Pour 15 jours \$5.00 Pour un mois 6.00

L'on pourra se procurer des cahiers de \$1 à \$4 en s'adressant à l'évêché. Les repas seront servis à bord du "Canada" pour 25 centimes.

Le nombre de billets est limité.

J. A. SLOAN, Ptre.

Vente par Encan de Propriété Immobilière

J'ai reçu instruction de vendre par encan public la maison à deux logements, Nos 52 et 54 rue St. Patrice, avec le lot, 36 x 200 pieds, jardin et fruits sur le dit lot; la vente se fera sur les lieux LE 17 JUILLET, 1884 à 2 heures de l'après-midi. Le titre est parfait. Les conditions seront données le jour de la vente.

H. T. HOWARD, Encanteur.

10 juillet 1 s

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et endossées, "Soumission pour bâtisses," seront reçues jusqu'à Lundi, 21 Juillet 1884, pour l'exécution d'écuries et bâtiments sur le Park Lansdowne.

Les plans et spécifications peuvent être vus au bureau de l'ingénieur, Hôtel-de-Ville.

La corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. ROBERT SURTIES Ingénieur de la Cité. Bureau de l'ingénieur de la Cité, Hôtel de ville, Ottawa, le 16 Juillet 1883.

B. G.

LA GRANDE VENTE D'un FONDS de BANQUEROTE De la valeur de \$5,392.45 Récemment acheté à Toronto et COMMENCÉE CE MATIN Conditions: Paiement comptant ou sur livraison des effets. UN SEUL PRIX BRYSON, GRAHAM & Cie., 152 et 154, rue Spa ks.

C'est le bon moment

J'offre UNE REDUCTION GENERALE SUR TOUS LES CHAPEAUX ACTUELLEMENT EN MAGASIN C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER J'ai aussi un assortiment complet de Pardessus en Caoutchouc, Parapluies, etc. H. L. COTE 128, Rue Rideau. N. B.—Assortiment nouveau d'ouvrages faits par les sauvages.

MENAGE A VENDRE

Sera vendu par encan, le 21 courant, ou à vente privée, au gré des acheteurs d'ici à cette date, un ameublement de maison complet, au numéro 401, rue St Patrice.

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIFORS, BURETTES, ENCELSIFORS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa. J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie.

Solliciteurs de Brevets d'Invention. Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont., B. P.—Boîte 66, 24 FÉV 1883

LES VICTIMES DE L'ALCOOL

Nous ne scions trop insister, en faveur de notre population canadienne, sur les déplorables suites de l'abus des boissons alcooliques, l'une de nos plus grandes plaies sociales.

En général, ce n'est pas avec préméditation qu'on s'y abandonne: on ne veut d'abord prendre qu'un coup, mais bientôt il en faut un second, puis un troisième; une autre fois on ne compte plus; et comme on ne se voit pas soi-même lorsqu'on est en état d'ivresse, on n'a pas tant horreur d'un état où l'on trouve un certain bien être.

Quels ravages pourtant dans cette existence flétrie par l'abus des boissons éniivrantes!
L'homme adonné à la boisson perd tout l'argent qu'il y met, et tout l'argent qu'il aurait pu y gagner pendant le temps de sa "maladie". Il perd l'estime de lui-même, en même temps que la considération des personnes avec lesquelles il est en relation.

Il perd l'amour du foyer, et ne sait plus trouver le bonheur qu'une vie sobre et chrétienne lui assure.

Il perd les conditions de bonheur de la femme, et l'accable de honte et de chagrins.

Il perd peu à peu les facultés de son intelligence, comme aussi son adresse et son habileté physique, et il devient incapable de toute entreprise sérieuse.

Il perd même sa vigueur corporelle, et conduit son corps à une décadence prématurée.

Ces amères réflexions nous sont suggérées par quelques notes que nous lisons sur les alcoolisés en Allemagne.

Pendant l'année 1882, ce pays, qui compte 47 millions d'habitants, c'est à dire dix fois la population de tout le Canada, a vu mourir dix mille personnes du *delirium tremens* maladie engendrée par les boissons alcooliques. Sur 100 condamnés à la détention on compte 45 buveurs.

Une maison de correction située à Dantzig abrite 36 pensionnaires, sur lesquels on compte 26 alcooliques.

Enfin l'abus de la boisson fournit à l'Allemagne, 46 pour cent des assassinats, 60 pour cent des vols, 33 pour cent des coups ayant occasionné la mort, 76 pour cent des actes de résistance à l'autorité, 77 pour cent des simples attentats à la moralité publique.

N'y a-t-il pas là un argument suffisant pour que nous précisions regarder la passion des liqueurs froids comme l'un des plus grands fléaux des sociétés humaines?

Nous sommes heureux de constater que cet argument nous vient de loin; qu'il n'a rien de blessant pour nous canadiens, nous pouvons néanmoins en tirer une leçon de préservation des plus importantes et des plus profitables pour la nation. Puissent ces réflexions retenir quelques-uns de nos nôtres sur la pente fatale! —Le Canadien.

Ne manquez pas d'aller à l'excursion au clair de la lune organisée par le club de raquettes "Frontenac," qui aura lieu Lundi, 28 courant.

Une dépêche d'Angleterre annonce que l'association d'artillerie nationale a fait des arrangements pour envoyer trois officiers et vingt deux soldats au Canada, qui prendront part à notre concours d'artillerie, en septembre prochain.

Un correspondant de la Pointe des Monts écrit à l'Echo des Laurentides que la pêche du loup marin a été nulle. Quatre goélettes se sont perdues complètement à la Pointe aux Esquimaux en faisant la chasse aux loups marins. La pêche du saumon a manqué complètement.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constamment en main un assortiment complet de tweeds canadiens.

Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie. Prix modérés.

P. C. AUCLAIR, propriétaire.
133 rue Sparks, Ottawa.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Les jours de la cuve à l'indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

PETITE GAZETTE

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

Sirop des Enfants du Dr Goderre.—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Chef Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Extrait de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, John Hill.

SEVEZ VOS INTÉRÊTS.—Montres et bijoux de toutes sortes, dans les derniers goûts et de toute qualité. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle. Réparations garanties. Verres de montres 10 cents seulement. H. NOREZ, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House."

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

IMPORTATIONS.—Un assortiment complet de souvenirs de Première communion, de livres, d'images, de chapelets, de médailles, de crucifix, de bénitiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez
P. C. GUILLAUME,
455 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

A. X. Talbot,
AVOCAT.
Suit les cours du district d'Ottawa.
Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert.
10 mars 3 m.

L. A. Olivier
AVOCAT.
Bureau.—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eggleston, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER
Ottawa, 3 janvier 1883. tan

ASSOCIATION MUTUELLE
DE
PREVOYANCE
DU CANADA.
Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL:
162 RUE ST. JACQUES,
MONTREAL.
DIRECTEURS:
A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque
Jacques Cartier.—Président.
Hon. W. W. Lynch M. P. P.,
Commissaire des Terres de la
Couronne Québec, P. Q., Vice-Présidents.
Ben. Globensky, Ecr., C. B. J.
L. H. Ma-sue, M. P., Président du bureau
d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Ecr., Négociant.
J. McEayre, Ecr., Marchand.
M. Babcock, Ecr., Manufacturier.
John L. Harris, Ecr., Moncton, N. B.
Arthur Gagnon, Ecr.,
John Hopper, Ecr.,
J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex. Lacoste, C. R., M. C. E., et T. J. Bisillon, B. C. L.—Aviseurs Légals.
Arthur Gagnon —Secrétaire et Trésorier.
John Hopper.—Agent Général.
Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

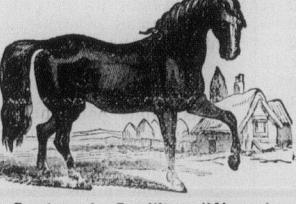
Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour informations s'adresser à
M. CHARLES PUNCHED
No. 76, RUE SPARKS,
OTTAWA.

9 Mai 1 an.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, un médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent et furent en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool au vinaigre, du Brandy et le l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Non, avais une petite quantité de votre Arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans un pharmacien et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas le remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne servons pas de ce remède, car nous ne savons pas de sa valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage qu'ils ont acheté et ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller plus que l'on parait déjà de me mettre sous l'influence de l'Élixir pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai pu faire vous écrire immédiatement pour vous le commander de me voir six semaines, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous ne servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, ecchymoses, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.
Votre tout dévoué,
Ravd. D. GEORGE,
Pembroke, N. H.

—Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire le saie de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse, donc le remède est approuvé.
Je suis votre tout dévoué,
W. H. DICKSON,
218 rue St. Constant, Montréal.
En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.



Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevalaux
AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPOINTE, rue Rideau; FLETCHER & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

A. B. McDONALD
ENCANTEUR DE LA REINE
—ET—
MARCHAND
Commission
No. 16 RUE ELGIN.

MAGASIN D'HABITS
DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ
ET
TOUTES SORTES DE CHAPEAUX
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON,
C. Gagné et Cie

5 mars, 1883

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P. Q.
McDOUGALL & CUZNER

21 octobre 1883.

Le Restaurant "Queen"
Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des dîners privés.

P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.
J. H. SPENCE,
Propriétaire, Ian

20 mars 1884

FUMEZ
LES CIGARES
CABLE

ET
EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.

3 déc. 1 an.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.
Ligne Courte
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements de printemps.
commençant Mercredi, 23
Avril, 1884.

TARIF DES HRS.	Express local.	Express de vitesse.	Express local.
Laisse Ottawa.....	8 15	4 45	6 50
Arr. à Montréal.....	12 40	8 15	10 58
Laisse Montréal.....	7 00	8 45	5 40
Arrive à Ottawa.....	11 30	12 15	10 00

LES CELEBRES CHARS PALAIS
CALUMET, LACHINE ET CARILLON
Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connexion à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts réajustements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs
Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 28 mai 1884.

NOUVELLE MANUFACTURE
DE
BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai tout or ou en argent. Tout ouvrage garanti et à très bas prix. Une visite est sollicitée.
C. H. DOUCET,
Propriétaire

2 fév 81

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou protractés, les indigestions, les Névralgies, les Débilité générale, les maladies du Foie et des Reins, les hydropisies et les Rhumatismes.

DIPHTEBERINE
—ou—
ANTI-DIPHTEBERIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes. LA DIPHTEBERINE VAINE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le
DR N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa, Ontario,
4 janvier 1884.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation du professeur de l'École de Médecine de l'Université de Montréal, E. N. B. de l'Université de l'Université Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux méridiens de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les États-Unis

PRIX: 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
E. E. McGALE, Chimiste,
MONTREAL

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe, et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons

A vendre partout à 25 cts et 50c la bouteille.
B. E. McGALE, Chimiste,
MONTREAL

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts réajustements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

—DU—
"CANADA"
ET DU
"Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX
OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIOMS
TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Programmes, Circulars, Affiches, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traites, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Cartes de prix, Adresses, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscrptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
Contrats de vente, Contrat de mariage, Blancs de billet, Procurements, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER
Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente De Saisie, De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIERES
Listes d'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
LE COURRIER DE HULL" hebdomadaire, do \$1.10

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité
PROPRIÉTAIRE.

TYPOGRAPHIQUES

—DU—

NADA

ET DU

ier Hall

UE SUSSEX

OTTAWA

DU MARCHE, HULL

PRESSIONS

ELLES QUB:

- List of services including printing, stationery, and other business-related tasks.

POUR AVOCATS

Text regarding legal services and court proceedings.

NOTAIRES

Text listing notary public services and their fees.

R HUISSIER

Text regarding doorkeeper or bailiff services.

S SEC.-TRESORIER

Text regarding treasury or accounting services.

TRES BAS

Text advertising low prices for various goods.

BONNEMENTS:

Text regarding subscription rates for newspapers.

FEUILLETON

LE FILS

PREMIERE PARTIE

LES TROIS

At the reading of the manuscript, José Basco listened with the greatest attention...

—Maintenant, reprit José d'un ton légèrement ironique, je puis, si vous le désirez, vous donner des nouvelles de votre sœur et de votre beau-frère.

—C'est bien mon intention, répéta-t-il Sosthène. —Maintenant, reprit José d'un ton légèrement ironique, je puis, si vous le désirez, vous donner des nouvelles de votre sœur et de votre beau-frère.

—Maintenant, reprit José d'un ton légèrement ironique, je puis, si vous le désirez, vous donner des nouvelles de votre sœur et de votre beau-frère.

Des Grolles le regarda avec surprise.

—Ah ça ! fit-il, est-ce que vous avez l'intention de vous faire inviter à quelque partie de chasse ? —Peut-être. Mais nous reparlerons de cela un de ces jours.

—C'est bien mon intention, répéta-t-il Sosthène. —Maintenant, reprit José d'un ton légèrement ironique, je puis, si vous le désirez, vous donner des nouvelles de votre sœur et de votre beau-frère.

—Maintenant, reprit José d'un ton légèrement ironique, je puis, si vous le désirez, vous donner des nouvelles de votre sœur et de votre beau-frère.

—Maintenant, reprit José d'un ton légèrement ironique, je puis, si vous le désirez, vous donner des nouvelles de votre sœur et de votre beau-frère.

JOUISSEZ

De la Santé et du Bonheur

COMMENT ? Faites comme d'autres ont fait.

Useful advertisement for KIDNEY-WORT, a health tonic, detailing its benefits for various ailments.

A VENDRE

Real estate advertisement for a house with a large garden and modern amenities.

CHaises Verandas

Advertisement for high-quality wicker chairs and verandas.

PLUS NOUVEAU

CHAISES POUR VERANDAS

Advertisement for the latest models of veranda chairs.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

JACOB ERBATT.

Advertisement for a furniture store specializing in painting and decoration.

NOUVEAU MAGASIN

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES

Advertisement for a business offering painting, wallpapering, and glass services.

LA PROTECTION SANS EGALÉ

ISAIE DAZE

Manufacturier

MARCHAND DE CHAUSURES EN GROS ET EN DÉTAIL

Dalhousie et de l'Église OTTAWA.

Text describing the shoe manufacturing business and its products.

FABRICATION DES CHAUSURES

Text detailing the shoe-making process and quality control.

TOUTE COMMANDE

Text regarding order fulfillment and shipping procedures.

IZAIT DAZE, Propriétaire.

CHAS DESJARDINS

AGENT D'ASSURANCE

Advertisement for an insurance agent serving the city of Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES:

- List of insurance companies represented, including La Citoyenne and La Phœnix.

Capital et Actif Réunis

Text regarding the financial strength of the insurance companies.

ASSURANCES SOLLICITEES

Text listing the types of insurance services offered.

EMPRUNTS négociés pour particuliers

Text regarding the negotiation of loans for private individuals.

PHILES de Noix Longues Composées

Advertisement for a product made from long walnuts.

CHÉMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

Advertisement for the Canada Atlantic Railway line.

VOIE LA PLUS COURTE

Text highlighting the shortest route between Ottawa and Montreal.

CHANGEMENT D'HEURE

Text regarding schedule changes for the railway.

CONVOIS à PASSAGERS

Text detailing passenger train services and fares.

SIROR DE BLAYN

Advertisement for Siror de Blayn, a medicinal product.

Le gros lot: 500,000 marcs, \$125,000 ou £25,000

Detailed advertisement for a lottery, listing prize amounts and drawing dates.

VALENTIN & Co., HAMBURG, Allemagne, Europe.

Text regarding the lottery agent and contact information.

VÉRITABLE ÉLIXIR du D^r GUILLIÉ

Advertisement for a medicinal elixir for various ailments.

Text describing the benefits and ingredients of the elixir.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

Advertisement for the railway company's services.

VOIE LA PLUS COURTE

Text regarding the shortest route between major cities.

CHANGEMENT D'HEURE

Text regarding schedule adjustments for the railway.

CONVOIS à PASSAGERS

Text detailing passenger train services.

CHARS PULLMAN.

Text regarding Pullman train cars and comfort.

CHÉMIN DE PREMIERE CLASSE

Text regarding first-class train services.

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Text regarding new steel rail services.

ASTHME

Advertisement for asthma treatment by Dr. Cléry.

L. B. TACKABERRY

Advertisement for an art dealer and gallery.

MARCHAND A Commission

Text regarding commission services for art and other items.

Bureaux: RUE SPARKS

DORION & DELORME,

Advertisement for an artists' studio and gallery.

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

Text regarding photography services.

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

OTTAWA.

POWELL'S GROVE HOTEL,

Advertisement for a hotel in Ottawa.

CHARLES PICARD

Advertisement for a bank or financial institution.

RUE BANK

Text regarding bank services.

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Text regarding a location or service within 15 minutes of Ottawa.

Une magnifique boiserie, plateforme pour danser

Text regarding a dance platform or entertainment venue.

Faites l'essai de la VALENTIN

Text regarding a trial offer for a product or service.

Pharmacie, rue Susse

Text regarding a pharmacy and its location.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Québec, 17—Lundi prochain, on fera l'inauguration de l'embranchement...

Bien qu'Éno soit en liberté, cela n'empêche pas les détectives américains d'avoir constamment l'œil sur lui.

L'ex-président de banque ne peut faire un pas dans les rues de Québec sans être suivi par le détective Cornish.

M. Gléphas Cimou qui arrive d'une promenade au lac St-Jean, dit l'Echo des Laurentides, nous apprend que la récolte a une magnifique apparence.

Le départ pour Québec aura lieu à onze heures et demie, et l'arrivée à une heure et demie de l'après-midi.

A huit heures et demie le lendemain matin, messe à l'église Bonsecours, à Montréal, et départ de Montréal à quatre heures de l'après-midi pour revenir à Ottawa.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant.

STATS-UNIS

L'expédition Greeley

Washington, 27—Le 22 juin, à neuf heures du soir, à cinq milles au large du cap Sabine, dans le détroit de Smith, le "Thétis" et le "Bear" ont recueilli vivants le lieutenant A. W. Greeley, le sergent Frederick, le sergent Long, le maître d'hôtel Reiderback, le soldat Connell, le sergent Ellison, les seuls survivants à la baie Franklin.

Greeley a abandonné le fort Conger le 4 août 1883, et est arrivé à l'anse Baird en septembre suivant; tous les membres de son expédition se trouvaient alors en bonne santé.

Il a abandonné toutes les embarcations et a erré sur la glace, dans le détroit de Smith, pendant trente jours. C'est le 21 octobre qu'il a établi son camp permanent dans l'endroit où l'on a trouvé les survivants de l'expédition.

Pendant neuf mois les infortunés explorateurs durent vivre de chasse et de pêche et, bien souvent, la fatigue les empêchait de pourvoir à leur subsistance.

Comme on le sait, le Congrès américain avait offert une récompense de \$25,000 à celui qui retrouverait les traces de l'expédition de Greeley et elle a été gagnée par le quipua du capitaine W. S. Schley, qui avait entrepris le voyage.

LE CHOLERA

Les dépêches nous apprennent que la situation devient de plus en plus grave à Tonkin et à Marseille. La chaleur est insupportable à Marseille.

EST-CE BIEN LE CAS ?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, com des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

Grande Réduction

SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Je vends au détail le prix du gros

Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONNELL

101 RUE RIDEAU.

A SAINTE-ANNE DE BEAUPRÉ

Le départ du pèlerinage à la Bonne Sainte-Anne, lundi prochain, 21 juillet, sous la direction de M. l'abbé Sloane, aura lieu à 2 heures de l'après-midi, à la gare du Pacifique.

Le changement de bateau pour se rendre à Sainte-Anne aura lieu à Québec, le lendemain matin à six heures, et l'arrivée à Sainte-Anne à huit heures.

Des messes auxquelles les pèlerins communieront, seront dites après l'arrivée à Sainte-Anne et chaque pèlerin pourra ensuite prendre son déjeuner.

A dix heures et demie, sermon et bénédiction des objets de piété. Le départ pour Québec aura lieu à onze heures et demie, et l'arrivée à une heure et demie de l'après-midi.

A huit heures et demie le lendemain matin, messe à l'église Bonsecours, à Montréal, et départ de Montréal à quatre heures de l'après-midi pour revenir à Ottawa.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant.

STATS-UNIS

L'expédition Greeley

Washington, 27—Le 22 juin, à neuf heures du soir, à cinq milles au large du cap Sabine, dans le détroit de Smith, le "Thétis" et le "Bear" ont recueilli vivants le lieutenant A. W. Greeley, le sergent Frederick, le sergent Long, le maître d'hôtel Reiderback, le soldat Connell, le sergent Ellison, les seuls survivants à la baie Franklin.

Greeley a abandonné le fort Conger le 4 août 1883, et est arrivé à l'anse Baird en septembre suivant; tous les membres de son expédition se trouvaient alors en bonne santé.

Il a abandonné toutes les embarcations et a erré sur la glace, dans le détroit de Smith, pendant trente jours. C'est le 21 octobre qu'il a établi son camp permanent dans l'endroit où l'on a trouvé les survivants de l'expédition.

LE CHOLERA

Les dépêches nous apprennent que la situation devient de plus en plus grave à Tonkin et à Marseille. La chaleur est insupportable à Marseille.

EST-CE BIEN LE CAS ?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, com des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

Grande Réduction

SUR TOUTES MES MARCHANDISES

Je vends au détail le prix du gros

Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONNELL

101 RUE RIDEAU.

COUR DE POLICE

(Présidence du juge O'Garra) Ottawa, 17 juillet 1884.

A. Chalifoux, pour vagabondage, condamné à un mois de prison.

Wm Glyth est condamné à payer les gages à deux de ses employés, Lavoie et Mercier.

Gédéon Marineau, boulanger, condamné à \$20 d'amende et les frais pour vente de pain trop léger et assaut sur les officiers de la ville.

John Gunn, pour avoir troublé la paix publique \$2 et les frais.

Joseph Boivin, même offense, même pénalité.

W. McFarlane, pour avoir volé deux bouteilles de bière chez M. J. B. C. Dunn, rue Dalhousie, cause remise à demain.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les divers malades des reins.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minnesota.

AVIS SPECIAUX

Monsieur le docteur Prévost a transporté son bureau au No 132 rue Daly, entre les rues Cumberland et King. 3 juillet-15in.

DEFI—Je parierai \$50, qui seront données aux institutions de charité, avec n'importe quel marchand d'Ottawa, que je puis vendre d'excellents cigares à \$12.50 la 1,000. J'en recevrai 100,000 autres dans quelques jours.

A la maison d'épargne, N. A. SAVARD.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex.

M. Laverdure fait refaire à neuf, en ce moment, le magasin qu'il occupe sur la rue William et la maison voisine qu'il a achetée ce printemps.

Une excursion à prix très réduits d'Ottawa à Montréal, Québec, au Saguenay et aux ports du golfe, aura lieu vers le milieu d'août.

AVIS

Le soussigné recevra jusqu'au vendredi, 1er Aout prochain, des soumissions de la part des personnes désirant obtenir le privilège de tenir le passage de la rivière Ottawa entre le township de Clarence dans la Province d'Ontario, Canada, et Thurso, dans la Province de Québec, Canada, en conformité des conditions définies dans les règlements, dont on peut se procurer des copies au département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, ou du percepteur du Revenu de l'Intérieur à Ottawa.

Chaque soumission doit établir le montant que le soumissionnaire consent à payer par année pour le privilège en question. Ce montant sera payable d'avance suivant les conditions du bail fait pour cinq années, à dater du 1er Aout 1884.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté par une des banques chartrées faisant affaire à Ottawa, pour la moitié du montant offert par année dans la soumission.

L'expérience, la persévérance le comptant et l'énergie.

DOIVENT L'EMPORTER

LA GRANDE VENTE DE MODES D'ÉTÉ se continuera pour quelques jours seulement, chez

A. WOODCOCK.

LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE CHAPEAUX NUS & GARNIS est chez

L'HOMME MODISTE.

Je n'ai aucune intention d'abandonner les affaires.

LOTTERIE NATIONALE DE COLONISATION

(Fondée sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict. ch. 36.)

Le curé A. LABELLE, Directeur.

S. E. LEFEBVRE, Secrétaire.

C. H. A. GUIMOND, Agent-Général.

Valeur des lots.....\$50,000,00

GROS LOT : Un immeuble d'une valeur de \$10,000,00

Et 1,920 autres lots.

PRIX DU BILLET \$1.00

Un escompte de 5 p. c. est accordé sur 10 billets, 10 p. c. sur 50 billets et 15 p. c. sur 100 billets.

Pour plus amples informations, voir le PROSPECTUS, ou s'adresser au Bureau,

No. 17, PLACE D'ARMES, MONTREAL.

On demande des sous-agents.

5 Juillet 1 m

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

HEYWOOD & Cie.

19 Park Place, New York.

1 juillet 1884

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS, de 7 HEURES DU MATIN

TAUX de PASSAGE pour MONTREAL:

Première Classe, aller... \$2.50

de retour... 4.00

Secondé Classe... 1.50

Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETS VENDUS A BORD

FRET TRANSPORTÉ A BAS PRIX.

Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie,

QUAI DE LA REINE, 13 mai.

LES MILLE ILES FLEUVE St LAURENT

Le 25 courant, on vendra par encan, à 2 heures de l'après-midi, à la maison de douane de Gananogue, des baux pour vingt années (renouvelables) pour certaines îles du groupe ci-dessus, dont quelques-unes sont situées dans le voisinage de Gananogue dans le comté de Leeds, Ont.

Chaque acheteur n'aura pas droit à l'usage de la première année de l'occupation de ces îles, et la première année de l'occupation sera payée à un officier de ce département qui sera présent au lieu et au temps indiqués, sans quoi l'île sera immédiatement remise aux enchères.

On peut voir une carte des îles en question et les conditions des baux en tout temps pendant les heures de bureau, à partir de ce jour jusqu'à la date de la vente, sur demande faite au bureau de la douane à Gananogue et à Brockville, au bureau de poste de Rockport, ou à ce département.

Y. YANCOUGHNET, Député du Surintendant Général du Département des Sauvages.

Département des Sauvages, Ottawa 8 Juillet 1884

Grande Vente à Sacrifice

— DE —

PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN, Pompes Funèbres

Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.

Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres.

Une limitation de \$1.25 à \$3.50 par acre se a faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à de certaines conditions.

LA COMPAGNIE DU Chemin de Fer Canadien du Pacifique

REGLEMENT DES TERRES

La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à

\$2.50 PAR ACRE

et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier.

Les sections RESERVEES

Le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PaiEMENT:

Les acheteurs pour ont payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier.

Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McVATIS, commissaire des terres, à Winnipeg.

Par ordre du Bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

Montréal, 19 février 1884.—6m-5fs

GRAND Magasin de Meubles

DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRÈS MODÉRÉS.

1er Oct. 1883

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU.

VIEUX DE 54 ANS

L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

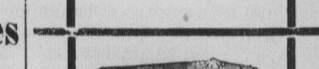
A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumus, la Toux, la Coque luche et toutes les maladies des Pommous.

PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, et par O. O. DACIER, Ottawa.

14 mai



JOS. SENECAL, ENTREPRENEUR

DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

CERCUEIL GLACIERE Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.